

BELGISCHE SENAAAT**—**
BUITENGEWONE ZITTING 1988
—26 JULI 1988
—**Voorstel van wet tot toekenning van de
herinneringsmedaille voor gewapende
humanitaire operaties**(Ingediend door de heer Petitjean)
—**TOELICHTING**
—

Het koninklijk besluit van 11 september 1987 stelt een herinneringsmedaille in voor gewapende humanitaire operaties.

Deze medaille is een eerbewijs voor de Belgische militairen die hun in gevaar verkerende landgenoten in Kongo-Zaïre en Rwanda-Urundi vanuit België te hulp zijn gekomen.

Artikel 2 van dat besluit van 11 september 1987 bepaalt voor welke humanitaire operaties die medaille wordt toegekend.

Andere landgenoten, die in die periode in Kongo-Zaïre of Rwanda-Urundi woonden, zijn echter ook gemobiliseerd en ingelijfd bij de Weermacht en hebben aan die humanitaire acties deelgenomen.

Dit wetsvoorstel heeft tot doel de toekenning van die medaille uit te breiden tot de personen die aldus gemobiliseerd werden en hun plicht in moeilijke omstandigheden hebben vervuld.

**

SENAT DE BELGIQUE**—**
SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1988
—26 JUILLET 1988
—**Proposition de loi étendant l'octroi de la
médaillon commémorative des opérations
humanitaires armées**(Déposée par M. Petitjean)
—**DEVELOPPEMENTS**
—

L'arrêté royal du 11 septembre 1987 crée une médaille commémorative des opérations humanitaires armées.

Cette médaille honore les militaires belges qui, au départ de la Belgique, sont venus en aide à leurs compatriotes menacés au Congo-Zaïre et au Rwanda-Urundi.

L'article 2 de cet arrêté du 11 septembre 1987 détermine les opérations humanitaires qui permettent l'octroi de cette médaille.

Il se fait que d'autres compatriotes, résidant à l'époque au Congo-Zaïre ou au Rwanda-Urundi, ont été mobilisés dans la Force Publique et ont participé à ces actions humanitaires.

La proposition de loi a pour but d'étendre le bénéfice de l'octroi de cette médaille à ces mobilisés qui ont fait leur devoir dans des conditions difficiles.

C. PETITJEAN.

**

VOORSTEL VAN WET

ARTIKEL 1

De Belgische militairen die gemobiliseerd werden om, als lid van de Weermacht, deel te nemen aan de humanitaire acties bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 11 september 1987 instellende een herinneringsmedaille voor gewapende humanitaire operaties, komen in aanmerking voor de toekenning van de herinneringsmedaille voor gewapende humanitaire operaties.

ART. 2

Deze wet treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE 1^{er}

Les militaires belges mobilisés dans le cadre de la Force Publique pour participer aux actions humanitaires décrites dans l'article 2 de l'arrêté royal du 11 septembre 1987 portant création d'une médaille commémorative des opérations humanitaires armées, peuvent se voir octroyer la médaille commémorative des opérations humanitaires armées.

ART. 2

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

C. PETITJEAN.